

<カタカナに関するヒント>

1. 「オ（オ段）」は安易に使わないこと。オ段が登場するのは：

- "-oi-"または"-oy-"のとき→「オイ」
 - 接頭辞 ("co-"、"cerebro-"、"hypo-" など) のときと、"-ro-"のとき→「オウ」
 - "-or-"のときで、単語末 ("mirror" など) でないとき→「オー」
- くらいだと思った方がいい。（要するにレア。）

※これ以外に「/ə/」は「オ」と書いても正解だが、「/a/」だった場合は「オ」と書くと失点するので、やはり安易に「オ」を使うべきではない。

2. 英語の発音に「ツ（促音）」の概念は無い。以下資料には便宜上「ツ」を入れたが、試験では書かない方が、"ちゃんと勉強した感" が増す。

<音読課題1>

Asthma attacks are not all the same — some are worse than others in a severe asthma attack, the airways can close so much that not enough oxygen gets to vital organs. This condition is a medical emergency. People can die from severe asthma attacks.

<日本語訳>

喘息発作はすべて同じではありません。重症の喘息発作では、気道が非常に狭くなり、重要な臓器に十分な酸素が行き届かなくなります。この状態は医療緊急事態である。重症の喘息発作で死亡することもあります。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
asthma	æzmə	ア'ズマ	ぜんそく 喘息
attacks	ətæks	アタ'ックス	ほっさ 発作
severe	səvɪə	スイヴィ'アー	重症の
airways	éəwèɪz	エ'アウェイズ	気道
oxygen	áksɪdʒən	ア'クシィヂェン	酸素
organs	óægənz	オ'ーガンズ	臓器

英語	発音記号	カタカナ	日本語
die	dái	ダイ	死ぬ

<音読課題2>

Panic attacks can occur at any time, even during sleep. An attack usually peaks within 10 minutes, but some symptoms may last much longer. Panic disorder affects about 6 million American adults and is twice as common in women as men. Panic attacks often begin in late adolescence or early adulthood, but not everyone who experiences panic attacks will develop panic disorder. Many people have just one attack and never have another. The tendency to develop panic attacks appears to be inherited.

<日本語訳>

パニック発作は睡眠中でさえ、いつでも起こる可能性がある。発作は通常10分以内にピークに達するが、症状によってはもっと長く続くこともある。パニック障害はアメリカの成人約600万人が罹患し、男性より女性に2倍多い。パニック発作は多くの場合、青年期後期から成人期初期に始まりますが、パニック発作を経験したすべての人がパニック障害を発症するわけではありません。多くの人は1回発作を起こしただけで、その後は発作を起こさない。パニック発作の発症傾向は遺伝するようである。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
panic attacks	pæník ətæéks	パニック アタ'ックス	パニック発作
peaks	pí:ks	ピークス	頂点に達する
symptoms	sím(p)témz	スイ'ンプタムズ	症状
panic disorder	pæník dísóədə	パニック ディソ'ーダー	パニック障害
adolescence	ædəlēsns	アダレ'センス	青年期
adulthood	ədálthòd	アダルトフッド	成年期
inherited	inhérítid	インヘ'リティッド	遺伝する

<音読課題3>

Premenstrual syndrome (PMS) is a collection of physical, psychological, and/or behavioral symptoms that occur during the luteal phase and pass within a few days after

the **menses** begins. The symptoms commonly noted include **abdominal cramps**, **breast tenderness**, **headaches**, **irritability**, **mood swings**, **depression**, and **food cravings**. Up to 90% of women of **childbearing age** experience at least some degree of premenstrual symptoms. About three to eight percent of women suffer from more severe symptoms — **premenstrual dysphoric disorder (PMDD)** — that disrupt everyday life and **interpersonal relationships**. The reason some women get severe PMS while others have none is, as of today, not fully understood.

<日本語訳>

月経前症候群（PMS）とは、黄体期に起こり、月経開始後数日以内に治まる、身体的、心理的、および/または行動的症状の集まりである。一般的に指摘される症状には、腹部のけいれん、乳房の圧痛、頭痛、イライラ、気分の落ち込み、食欲不振などがある。出産適齢期の女性の最大90%が、少なくともある程度の月経前症状を経験しています。約3~8%の女性は、日常生活や対人関係に支障をきたすような、より深刻な症状、月経前不快気分障害（PMDD）に苦しんでいる。PMSがひどい女性もいれば、全くない女性もいる理由は、現在のところ完全には解明されていない。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
premenstrual syndrome (PMS)	prɪ:ménstruəl síndróum (pí: ém és)	プリーメンストゥルアル スインドロウム (ピーエム エス)	月経前症候群
physical	fízík(ə)l	フィ'ズィカル	肉体的な
psychological	sàíkəládʒík(ə)l	サイカラ'ヂカル	精神的な
behavioral	bihéivjərəl	ビヘ'イヴィアラル	行動の
symptoms	sím(p)təmz	スイ'ンプタムズ	症状
luteal phase	lú:tíəl féíz	ル'ーティアル フェ'イズ	黄体期
menses	ménſi:z	メ'ンスィーズ	月経
abdominal cramps	æbdámən(ə)l krámps	アブダ'ミナル クラ'ンプス	生理痛
breast	brést	ブレ'ストウ	にゅうぼう 乳房
tenderness	téndə:nəs	テ'ンダーネス	圧痛
headaches	hédèiks	ヘ'デイクス	頭痛

英語	発音記号	カタカナ	日本語
irritability	ɪrət̬əbɪl̬ɪt̬ɪ	イリタビリティ	短気
mood swings	mú:d swíŋz	ム'ード スウィ'ングズ	気分変動
depression	dípréʃən	ディプレ'ッショն	鬱
food cravings	fú:d kréivɪŋz	フ'ード クレ'イヴィング	食物 ^{かつばう} 渴望
childbearing age	tʃáɪldbèəɪŋ éɪdʒ	チャ'イルドベアリング エ'イヂ	出産適齢期
premenstrual dysphoric disorder (PMDD)	prí:ménstruəl dísfó:rík dísó:də (pí: ém dí: dí:)	プリーメンストルアル ディスフォ'ーリック デ ィソ'ーダー (ピ'ー エ'ム ディ'ー ディ'ー)	月経前不快気分障害
interpersonal relationships	ínt̬əpá:s(ə)nəl rɪléɪʃənʃɪps	インターパーソナル リ レ'イションシップス	対人関係

<音読課題4>

As the low **birth rate** is a nationwide problem in Japan, we must consider the safety of children, **fetuses** and **pregnant** women. Motor vehicle accidents (MVAs) are the leading cause of unintentional **death** with 13 million deaths worldwide annually, and are also the largest cause of accidental death and disability in **pregnancy**. Therefore, the mechanisms of **maternal injuries** in vehicle collisions should be investigated and maternal as well as **fetal** injuries should be prevented. Seatbelts, which are widely accepted as a safety device, reduce the risk of deaths and severe injuries to the vehicle passengers. Seatbelts worn during pregnancy are also important to improve both maternal and fetal survival after MVAs.

Although wearing seatbelts is mandatory for both drivers and front-seat passengers in many developed countries, in some countries, including Japan, the law exempts pregnant women from wearing seatbelts. In these countries, the importance of wearing seatbelts during pregnancy is not well recognized owing to a lack of knowledge and scientific evidence regarding the correct use of restraints.

<日本語訳>

少子化が全国的な問題となっている日本では、子どもや胎児、妊婦の安全を考えなければならない。自動車事故（MVA）は、全世界で年間1,300万人が死亡している不慮の事故死原因の第1位であり、妊娠中の事故死・障害の最大原因でもある。したがって、自動車衝突事故における母体

傷害のメカニズムを調査し、母体だけでなく胎児の傷害も予防すべきである。安全装置として広く受け入れられているシートベルトは、同乗者の死亡や重傷のリスクを軽減する。妊娠中のシートベルト着用は、自動車事故後の母体および胎児の生存率を向上させるためにも重要である。

多くの先進国では、シートベルトの着用は運転者にも前席の同乗者にも義務付けられているが、日本を含むいくつかの国では、法律により妊婦のシートベルト着用が免除されている。これらの国では、シートベルトの正しい使用法に関する知識や科学的根拠が不足しているため、妊娠中のシートベルト着用の重要性があまり認識されていない。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
birth rate	bé:θ réit	バース レイト	出生率
fetuses	fí:təsiz	フィータスイズ	胎児
pregnant	prégnənt	プレグナント	妊娠している
death	déθ	デス	死
pregnancy	prégnənsi	プレグナンスイ	妊娠
maternal	mətərnl	マターナル	母親の
injuries	índž(ə)riz	インチャリーズ	怪我
fetal	fí:tl	フィータル	胎児の

<音読課題5>

Heparin sodium is an anticoagulant that is commonly administered intravenously. It is used in patients undergoing kidney dialysis, certain types of cardiac surgery, and treatment or prevention of other serious medical conditions, including deep venous thrombosis and pulmonary emboli. In many settings heparin treatment is initiated using high doses (5,000-50,000 units) given directly into the bloodstream (intravenously) as a bolus (over a short period of time, usually a few minutes).

Serious adverse events have recently been reported in patients who received these higher bolus doses. The serious adverse events include allergic or hypersensitivity-type reactions, with symptoms of oral swelling, nausea, vomiting, sweating, shortness of breath, and cases of severe hypotension requiring treatment. Most events developed within minutes of heparin initiation although the possibility of a delayed response has not

been excluded. The reports have largely involved the use of multiple-dose vials. However there have been several cases in which product from multiple, single-dose vials have been combined to administer a bolus dose.

<日本語訳>

ヘパリンナトリウムは、一般的に静脈内投与される抗凝固剤です。腎透析、ある種の心臓手術、深部静脈血栓症や肺塞栓症などの重篤な疾患の治療や予防に使用される。多くの場合、ヘパリン治療は高用量（5,000～50,000単位）をボーラス投与（短時間、通常は数分間）として直接血流（静脈内）に投与することで開始される。

最近、これらの高用量ボーラス投与を受けた患者で重篤な有害事象が報告されている。重篤な有害事象にはアレルギー性または過敏症型の反応が含まれ、口腔内の腫脹、恶心、嘔吐、発汗、息切れ、治療を要する重篤な低血圧などの症状がみられた。ほとんどの事象はヘパリン投与開始後数分以内に発現しているが、遅延反応の可能性は排除されていない。報告の大部分は複数回投与バイアルを使用したものである。しかし、複数の単回投与バイアルからの製剤を組み合わせてボーラス投与を行った症例もいくつかある。

<単語帳>

英語	発音記号	カタカナ	日本語
sodium	sóʊdiəm	ソ'ウディウム	ナトリウム
anticoagulant	æntɪkəʊ'ægjʊlənt	アンティコウア'ギュラン トウ	抗凝血剤
intravenously	ɪntrə'venɪsli	イントラヴィ'ーナスリー	じょうちゅう 静注 で
kidney dialysis	kídni daɪəlēsɪs	キ'ドニー ダイア'リスィ ス	腎臓透析
cardiac	káə'diæk	カ'ーディアク	心臓の
surgery	sé:dʒ(ə)ri	サ'ーチェリー	手術
treatment	trí:tment	トウリ'ートメント	治療
deep venous thrombosis	dí:p ví:nəs ərəmboʊsɪs	デイ'ープ ヴィ'ーナス ス ランボ'ウスィス	深部静脈血栓症
pulmonary emboli	pál'mənəri émbələi	パ'ルマネリー エ'ンバラ イ	肺血栓
doses	dóʊsɪz	ド'ウスィーズ	用量
bloodstream	bládstri:m	ブラ'ッドストリーム	血流

英語	発音記号	カタカナ	日本語
bolus	bóʊləs	ボ'ウラス	1回分
allergic	ələr'gik	アラ'ーチック	アレルギーの
symptoms	sím(p)təmz	スイ'ンプタムズ	症状
swelling	swélinj	スウェ'リング	腫れ
nausea	nó:ziə	ノ'ーズィア	吐き気
vomiting	vámítinj	ヴァ'ミティング	嘔吐
sweating	swétinj	スウェ'ッティング	はっかん 発汗
shortness of breath	ʃó:tñəs (ə)v bréə	ショ'ートネス アヴ ブ レス	息切れ
cases	kéisiz	ケ'イシーズ	症例
severe	səvíə	スイヴィ'アー	重症の
hypotension	hái:poutènʃən	ハ'イポウテンション	低血圧
initiation	inìʃiéñʃən	イニシエ'イション	投与開始
vials	váíəlz	ヴァ'イアルズ	やくびん 薬瓶

<音読課題6>

Air pollution from road traffic is a serious health hazard, and particulates from diesel exhaust have become cause for increasing concern. Epidemiologic studies have demonstrated associations between ambient particulate matter and respiratory-associated morbidity and mortality; these effects may be greater among persons with preexisting respiratory disease, including asthma.

Diesel engines emit relatively low concentrations of carbon monoxide and carbon dioxide, but as compared with gasoline engines of similar size, diesel engines can generate more than 100 times the number of particles per distance traveled and are major contributors to atmospheric particulate pollution. In urban environments, almost 90% of traffic-generated particulate matter is from diesel exhaust.

Many urban residents, including those with increased susceptibility to the effects of air pollution, have short-term exposure to diesel traffic during normal activities. Studies of humans in exposure chambers have shown that controlled exposure to diesel exhaust can provoke increased airway resistance and bronchial inflammatory changes.